

Источник: <https://www.who.int/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-media-briefing-on-covid-19--13-april-2020>

## **Вступительное слово Генерального директора ВОЗ на брифинге для СМИ по COVID-19 - 13 апреля 2020 г.**

13 апреля 2020 г.

Доброе утро, добрый день и добрый вечер.

Некоторые страны и сообщества уже пережили несколько недель социальных и экономических ограничений.

Некоторые страны рассматривают вопрос о возможности снятия ограничений; другие – о их необходимости и времени введения.

В обоих случаях эти решения должны основываться, прежде всего, на защите здоровья человека, а также на том, что мы знаем о вирусе и его поведении.

С самого начала это было областью пристального внимания ВОЗ.

Ранее мы сообщали, что это новый вирус и первая пандемия, вызванная коронавирусом.

Мы все постоянно учимся и корректируем наши стратегии, основываясь на последних доступных данных.

Мы можем говорить только то, что знаем, и мы можем действовать только исходя из того, что знаем.

Информация, поступающая из ряда стран, дает нам более четкое представление об этом вирусе, о том, как он ведет себя, как его остановить и как с ним бороться.

Мы знаем, что COVID-19 быстро распространяется, и мы знаем, что он смертелен - в 10 раз более смертелен, чем пандемия гриппа 2009 года.

Мы знаем, что вирус легче распространяется в местах скопления людей, таких как дома престарелых.

Мы знаем, что раннее выявление, тестирование, изолированный уход и отслеживание контактов имеет большое значение для прекращения передачи.

Мы знаем, что в некоторых странах случаи удваиваются каждые 3-4 дня.

Темп распространения COVID-19 ускоряется очень быстро, но утихает гораздо медленнее.

Другими словами, путь вниз намного медленнее, чем путь вверх.

Это означает, что ограничительные меры должны сниматься постепенно и под контролем. Это не может произойти одновременно.

Меры контроля могут быть отменены только в том случае, если будут приняты надлежащие меры общественного здравоохранения, включающие значительные возможности для отслеживания контактов.

Но в то время как некоторые страны думают о послаблении ограничений, другие озадачены необходимостью их введения, особенно многие страны с низким и средним уровнем дохода в Африке, Азии и Латинской Америке.

В странах с большой долей бедного населения приказы о пребывании дома и другие ограничения, используемые в некоторых странах с высоким уровнем дохода, могут быть нерациональными.

Многие бедные люди, мигранты и беженцы уже живут в стесненных условиях, имеют недостаточное количество ресурсов и ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию.

Как выжить в изоляции, если от твоего труда зависит, будешь ли ты сыт сегодня или нет? Новостные агентства всего мира говорят, что многие люди рискуют остаться без пропитания.

Между тем, примерно у 1,4 миллиарда детей закрыты школы. Это остановило их образование, увеличило риски плохого обращения и лишило многих детей основного источника пищи.

Как я уже неоднократно говорил, физическое дистанцирование это лишь часть уравнения, и есть много других мер общественного здравоохранения, которые необходимо принять.

Мы также призываем все страны следить за тем, чтобы все меры по домашней самоизоляции не наносили ущерба правам человека.

Каждое правительство должно оценить ситуацию и одновременно защитить всех своих граждан, особенно наиболее уязвимых.

Чтобы поддержать страны в принятии этих решений, ВОЗ завтра опубликует свои обновленные стратегические рекомендации.

Новая стратегия обобщает все то, что нам удалось узнать и намечает путь вперед. Она состоит из шести критериев, и ее следует рассмотреть странам, планирующим снять ограничения:

Во-первых, это контролируемая передача;

Во-вторых, возможности системы здравоохранения выявлять, тестировать, изолировать и лечить каждый случай и отслеживать каждый контакт;

В-третьих, сведения риска вспышки к минимуму в учреждениях с особым режимом работы, таких как медицинские учреждения и дома престарелых;

В-четвертых, применение профилактических мер на рабочих местах, в школах и других общественных местах;

В-пятых, контроль рисков ввоза вируса;

И в-шестых, общество полностью информировано, вовлечено и готово к принятию «новой нормы».

Каждая страна должна осуществлять ряд комплексных мер по замедлению передачи и спасению жизней с целью достижения стабильно низкого или нулевого уровня передачи.

Страны должны найти баланс между мерами, направленными на снижение смертности, вызванной COVID-19, и другими заболеваниями, в связи с перегруженностью систем здравоохранения, а также социально-экономическими последствиями.

По мере распространения пандемии ее последствия для общественного здравоохранения и социально-экономической ситуации оказываются очень серьезными и негативно влияют на социально незащищенные группы населения. Многие уже столкнулись с ограниченным доступом к стандартным плановым медицинским услугам.

Наше глобальное сотрудничество означает, что риск повторного заражения и дальнейшего распространения болезни существует.

В конечном счете, разработка и поставка безопасной и эффективной вакцины будет необходимы для полного прекращения передачи.

Наконец, я хотел бы поблагодарить Соединенное Королевство за щедрый вклад в размере 200 млн фунтов стерлингов в Фонд помощи в связи с пандемией COVID-19.

Мы высоко ценим эту демонстрацию глобальной солидарности.

На прошлой неделе министры развития Великобритании, Дании, Исландии, Финляндии, Германии, Норвегии и Швеции призвали все страны присоединиться к этому общему начинанию.

Они заявили, что совместная борьба с этой болезнью - наш единственный выбор.

Я не могу не согласиться с этим. Путь вперед – это солидарность: солидарность на национальном уровне и солидарность на глобальном уровне.

Спасибо.